

Young Ningbo Artists Impress During Cultural Exchange in South Korea

Striving towards a modern coastal metropolis
建设现代化滨海大都市



“Never did I expect that our original work would make it on the international stage. In this piece, I incorporated elements of Chinese traditional opera such as the water-sleeve dance and received unanimous praise from abroad. This reaffirms the charm of traditional Chinese culture, and I couldn't be prouder!” Exclaimed Zhang Shuting, a member of Ningbo's youth art delegation.

“没想到我们的原创节目能亮相国际舞台，在这首作品中，我加入了水袖表演等中国戏曲元素，赢得了国际友人们的一致好评，这就是我们中华传统文化的魅力，很自豪！”宁波青少年艺术交流团成员张舒婷激动地说。

From August 23 to 26, the youth art delegation from Ningbo visited Jeju, South Korea to participate in the 2023 Culture Capital of East Asia exchange campaign. There, young talents from China, Japan, and South Korea channeled art and music into a range of cultural exchange activities.

8月23日至26日，宁波青少年艺术交流团赴韩国济州参加了2023年“东亚文化之都”交流活动。中日韩三国青少年以艺术为媒，用音乐传声，展开了一系列文化交流活动。

At the closing ceremony, the Chinese delegation staged the dance “Guest Amidst the Misty Mountains”, the Chinese-style song “Blue and White Porcelain”, the 24-solar-term-themed song “Autumn Equinox”, along with other Chinese performances. Their live show left a profound impression on counterparts from Japan and South Korea, receiving a huge ovation.

在闭幕式上，宁波青少年艺术交流团表演了舞蹈《青山烟雨客》、中国风歌曲《青花瓷》、二十四节气歌《秋分》等具有中国特色的节目，给日韩两国的朋友们留下了极为深刻的印象，现场掌声不断。



Group Photo. (Credit: Song Tianyi)

Wang Luxin, Chinese Consul General to Jeju, extended his affection after the show, “Youth of today will be the leaders of tomorrow. They are expected to bear the responsibility of making China's voice heard and promoting excellent traditional Chinese culture. During their days in Jeju, the young generation from Ningbo showcased the splendid image and charm of Ningbo as a city of culture and China as a beautiful country. They successfully fueled youthful vitality into cultural inheritance and exchange.”

中国驻济州总领事王鲁新观看演出后点赞道：“青少年是未来的主人公，应当成为传播中国声音的新使者，肩负起弘扬中华优秀传统文化的责任。此次活动中，宁波青少年展示了‘文化宁波·大美中国’的美好形象与风采，为文化传承与交流注入了青春活力。”

The original artwork of this cultural exchange campaign witnessed the remarkable performances of young talents from China, Japan, and South Korea in traditional operas, drumming, calligraphy,

painting ...

戏曲表演、架子鼓、书画作品秀……在原创艺术作品分享会上，来自中日韩三国的青少年各显神通，纷纷亮出拿手绝活。

Cheng Sizhe from Zhejiang Business Technology Institute introduced, “‘The Song We Learn Together’ is my original creation. It captures the moments we spend together and the profound friendship we've built over these days. Through a vote in our group, we decided to perform this song at the show.”

来自浙江工商职业技术学院的程思哲说：“《我们一起学的歌》是我的原创作品，它记录了我们这几天的交流时光以及深厚的友谊，经过小组内的日韩同学投票，这首歌成为我们组演出时的代表曲目。”

“Thanks to this exchange event, I've become aware of the close connections within the East Asian cultural sphere. For instance, the moment I heard the Korean Taepyeongso flute, the bone whistle (a

type of flute) from my hometown Hemudu Village in Yuyao County popped into my head,” added Zhang Ruofei, a member of the delegation.

“通过这次交流活动，我感受到了东亚文化圈紧密的联系，比如听到太平箫的演奏，我马上就想到了家乡余姚河姆渡的骨哨。”交流团成员张若菲说。

To the proud delight of Fan Jie (leader of the delegation and Deputy Chair of the Ningbo Choral Society) during the cultural exchange trip to Jeju, these Ningbo-based members - after experiencing the Korean agricultural art of Samulnori - immediately decided to adapt and perform a Chinese-style song of “Autumn Equinox”. Their remarkable collaboration derived from one of the Chinese 24 solar terms, which marks the harvest season anticipated by farmers, ended in a success in the shortest time possible.

宁波青少年艺术交流团带头人、宁波合唱协会副主席樊洁介绍，这次赴韩开展文化交流，宁波的队员们在体验完韩国农耕文化艺术“四物游戏”后，大家一起在最短的时间内改编并展示了我们的二十四节气歌《秋分》，值得点赞。

According to reports, the Ningbo-based youth delegation is set to embark on their next journey to Nara, Japan, continuing the story of culture capitals of East Asia.

据介绍，宁波青少年艺术交流团接下来还将走进日本奈良，续写“文都之约”的故事。

Journalist: Liao Huilan
Correspondent: Song Tianyi
Translator: Pan Wenjie
Proofreaders: Huang Dawang,
Lu Yuchen, Jason Mowbray

分类信息 【刊登热线】
56118885
56118880

【办理】海曙区：碶闸街62号(都市仁和中心)20楼2011室
【地址】鄞州区：宁东路901号宁波报业传媒大厦一楼

搬家搬厂
●千喜搬家搬厂特优 87778900
●快捷专业搬家搬钢琴 87907772

法律服务
●离婚、房产、经济纠纷 87295238

本公司厂房出租
厂房1.45万平方米出租，1-4层与1-5层均连通，配有1、2、3吨电梯各1台，可整体整租也可分层出租，单层3401平方米，有意的租赁公司可前来实地考察，出租时间9月初至11月底左右均可。咨询电话：13586699775 张先生

本公司整体出租
有各规格织带机28台，电脑踏带机7台，打样机1台，盘带机3台，整烫机3台，切带机2台，连同厂房一并出租(厂房1210平方米)，有意的租赁公司可前来实地考察。咨询电话：13586699775 张先生

招聘
岗位一：设计
岗位要求：男女不限，能熟练运用ps、cdr等平面软件，工作细致认真，责任心强。
岗位二：文员
岗位要求：女性，高中以上学历，45岁以下，能熟练运用电脑办公软件及开票软件，工作细致认真，责任心强。
岗位待遇：朝九晚五，双休，节假日，午餐补助，生日礼物，试用期满交五险一金。
欢迎优秀应届毕业生
工作地点：海曙区碶闸街
联系电话：56118885

余姚大隐 福寿墓园
民政部门批准的正规墓园，位于大隐镇交通便捷环境优美，南面靠近玉佛寺边上入口，东面通途路到底，桥下入口。
公交：33路和156路到马车桥站下，301路玉佛寺站下。
地铁：1号线高桥西站下。
免费汽车接送(需提前预约)
电话 0574-62915168
13957891168 18968376365